

(19) World Intellectual Property Organization  
International Bureau



(43) International Publication Date  
1 September 2005 (01.09.2005)

PCT

(10) International Publication Number  
**WO 2005/081125 A3**

(51) International Patent Classification<sup>7</sup>: **G06F 17/27**,  
G09B 19/08

(21) International Application Number:  
PCT/GB2005/050015

(22) International Filing Date:  
12 February 2005 (12.02.2005)

(25) Filing Language: English

(26) Publication Language: English

(30) Priority Data:  
0403202.5 13 February 2004 (13.02.2004) GB

(71) Applicant and

(72) Inventor: **PAYN, Roger** [GB/GB]; 123, Park Road, Peterborough, Cambridgeshire PE1 2UD (GB).

(74) Agent: **TOLFREE, Roger**; Toll Drove, Manea, Cambridgeshire PE15 0JX (GB).

(81) Designated States (*unless otherwise indicated, for every kind of national protection available*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,

PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Designated States (*unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available*): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Declarations under Rule 4.17:**

- as to the identity of the inventor (Rule 4.17(i))
- as to applicant's entitlement to apply for and be granted a patent (Rule 4.17(ii))
- as to the applicant's entitlement to claim the priority of the earlier application (Rule 4.17(iii))

**Published:**

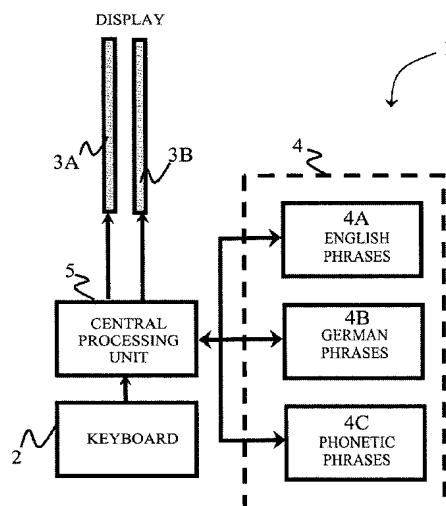
- with international search report
- before the expiration of the time limit for amending the claims and to be republished in the event of receipt of amendments

(88) Date of publication of the international search report:

4 May 2006

[Continued on next page]

(54) Title: A FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATION AID



(57) Abstract: The invention addresses the problem of communicating effectively in a foreign language. A phrase to be communicated is selected from an address in a table (4A) and is displayed, in the user's mother tongue, on one side (3A) of a display so that it can be seen by the user. Displayed alongside it is the content of a similar address from table (C), this being a phonetic version of a translation of the phrase into a foreign language. The foreign language phrase is extracted from a similar address in table (4B) and is displayed on an opposite side (3B) of the screen. In use, the user can attempt to speak in the foreign language by using the phonetic version of the phrase; whilst the person to whom the user is speaking can understand what is being said by referring, if necessary, to the side (3B) of the screen. In an alternative version, information equivalent to that in database (4) is printed on cards in such a way that it can be presented on two sides in a way equivalent to the Fig.1 arrangement.

WO 2005/081125 A3



---

*For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.*